

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 47

29. mája 2004

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1045/2004 zo dňa 28. mája 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1046/2004 z 28. mája 2004, ktorým sa stanovujú výrobné náhrady na biely cukor využívaný v chemickom priemysle v dobe od 1. do 30. júna 2004	3
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1047/2004 zo 28. mája 2004, stanovujúce maximálne výšky subvencií pre smotanu, maslo a zahustené maslo pre 142. zvláštne ponukové konanie uskutočnené v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97	4
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1048/2004 zo dňa 28. mája 2004, stanovujúce minimálne predajné ceny masla pre 142. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97	6
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1049/2004 z 28. mája 2004, stanovujúce minimálnu predajnú cenu odtučeného sušeného mlieka pre 61. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2799/1999	8
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1050/2004 z 28. mája 2004, stanovujúce maximálnu výšku subvencie pre zahustené maslo na 314-tu individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (EHS) č. 429/90	9
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1051/2004 zo dňa 28. mája 2004, ktorým sa určujú vývozné náhrady uplatniteľné na vývoz obilnín, pšeničných a ražných múk a krupíc	10
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1052/2004 zo dňa 28. mája 2004, určujúce opravné čiastky náhrad pre obilniny	12
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1053/2004 zo 28. mája 2004, ktorým sa určujú vývozné náhrady za vývoz sladu	14
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1054/2004 zo dňa 28. mája 2004, ktorým sa stanovuje opravná čiastka na vývoznú náhradu za vývoz sladu	16

Nariadenie Komisie (ES) č. 1055/2004 z 28. mája 2004 o vydávaní licencií na dovoz určitých spracovaných alebo konzervovaných citrusových plodov (konkrétne mandarínok, atď.) v období od 11. apríla 2004 do 10. apríla 2005	18
Nariadenie Komisie (ES) č. 1056/2004 zo dňa 28. mája 2004, ktoré upravuje nariadenie (ES) č. 1555/96, čo sa týka spúšťacieho prahu dodatočných dovozných ciel na citróny, stolové hrozno, hrušky, marhule, broskyne vrátane nektáriniek a slivky	20
Nariadenie Komisie (ES) č. 1057/2004 z 28. mája 2004, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady na produkty v sektore obilnín a ryže, dodávané v rámci národnej a komunitárnej potravinovej pomoci	22
Nariadenie Komisie (ES) č. 1058/2004 z 28. mája 2004, ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín	24
Nariadenie Komisie (ES) č. 1059/2004 z 28. mája 2004, ktorým sa stanovuje maximálna náhrada na vývoz bielennej ryže s dlhými zrnami B do niektorých tretích krajín v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1877/2003	27
Nariadenie Komisie (ES) č. 1060/2004 z 28. mája 2004, ktoré sa týka predložených ponúk na vývoz lúpanej ryže s dlhými zrnami B na ostrov Réunion v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1878/2003	28
Nariadenie Komisie (ES) č. 1061/2004 z 28. mája 2004, ktorým sa stanovuje maximálna náhrada za vývoz bielennej ryže s okrúhlymi zrnami do niektorých tretích krajín v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1875/2003	29
Nariadenie Komisie (ES) č. 1062/2004 z 28. mája 2004, ktorým sa stanovuje maximálna náhrada za vývoz ryže so strednými a dlhými zrnami A do niektorých tretích krajín v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1876/2003	30
Nariadenie Komisie (ES) č. 1063/2004 z 28. mája 2004, ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore ryže	31

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1045/2004

zo dňa 28. mája 2004,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 29. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo dňa 28. mája 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	86,3
	204	152,4
	624	83,4
	999	107,4
0707 00 05	052	115,3
	096	51,3
	999	83,3
0709 90 70	052	95,4
	999	95,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	32,7
	204	45,4
	220	37,3
	388	53,6
	400	40,4
	624	62,9
	999	45,4
0805 50 10	388	60,3
	528	56,0
	999	58,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,3
	400	129,9
	404	100,5
	508	64,5
	512	72,1
	524	60,3
	528	65,5
	720	80,4
	804	104,3
0809 20 95	999	85,1
	052	462,3
	068	218,2
	400	295,1
	999	325,2

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. ES L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1046/2004**z 28. mája 2004,****ktorým sa stanovujú výrobné náhrady na biely cukor využívaný v chemickom priemysle v dobe od 1. do 30. júna 2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 5 piata zarážka.

keďže:

- (1) Článok 7 odsek 3 nariadenia (ES) č. 1260/2001 stanovuje možnosť udelenia vývozných náhrad za výrobky uvedené v článku 1 odsek 1 body a) a f) uvedeného nariadenia, za sirupy uvedené v bode d) uvedeného odseku, ako aj za chemicky čistú fruktózu (levulózu), s kódom KN 1702 50 00 ako medziprodukt, a na ktorý sa vzťahuje niektorá z podmienok uvedených v článku 23 odsek 2 zmluvy, a na ktoré sa využívajú pri výrobe niektorých výrobkov chemického priemyslu.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1265/2001 z 27. júna 2001, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 o udeľovaní výrobných náhrad za niektoré produkty patriace do sektora cukru, používané v chemickom priemysle⁽²⁾, ukladá, že tieto náhrady sú určené v závislosti od náhrady stanovenej pre biely cukor.

- (3) Článok 9 nariadenia (ES) č. 1265/2001 stanovuje, že výrobná náhrada za biely cukor sa stanovuje mesačne na obdobie začínajúce prvým dňom v mesiaci.

- (4) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Výrobná náhrada na biely cukor podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1265/2001 sa stanovuje na 43,060 EUR/100 kg netto na obdobie od 1. do 30. júna 2004 (mesiac) (rok).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júna 2004

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
Člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004. (Ú. v. ES L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 63.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1047/2004**zo 28. mája 2004,****stanovujúce maximálne výšky subvencií pre smotanu, maslo a zahustené maslo pre 142. zvláštne ponukové konanie uskutočnené v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2571/97 z 15. decembra 1997 týkajúcim sa predaja masla za zníženu cenu a udelenia subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo, ktoré sú určené pre výrobu cukrárenských výrobkov, zmrzlín a iných potravinárskych výrobkov⁽²⁾, intervenčné orgány pristupujú prostredníctvom ponukového konania k predaju istých množstiev intervenčného masla, ktoré sa nachádza v ich vlastníctve a k udeleniu subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo. Článok 18 uvedeného nariadenia ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú individuálnu výzvu na predkladanie ponúk sa určuje minimálna predajná cena masla, ako aj maximálna výška subvencie pre smotanu, maslo a

zahustené maslo, ktoré sa môžu líšiť v závislosti od miesta určenia, obsahu tuku v masle a spôsobu použitia, alebo sa rozhodne o zastavení ponukového konania. Podľa toho je potom potrebné stanoviť výšku záruky alebo záruk na spracovanie.

- (2) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 142. ponukové konanie uskutočnené v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97 sa maximálna výška subvencií, ako aj výšky záruk na spracovanie stanovujú pre hodnoty uvedené v tabuľke v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 29. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 350, 20.12.1997, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 921/2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 94).

PRÍLOHA

K nariadeniu Komisie zo dňa 28. mája 2004, ktorým sa stanovuje maximálna výška subvencií pre smotanu, maslo a zahustené maslo pre 142. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97

(v EUR/100 kg)

Vzorec		A		B	
Spôsob zavedenia		So značkova- ciami látkami	Bez značkova- cích látok	So značkova- ciami látkami	Bez značkova- cích látok
Maximálna výška subvencie	Maslo $\geq$ 82 %	59	55	59	55
	Maslo < 82 %	57	53	—	—
	Zahustené maslo	74	67	74	65
	Smotana	—	—	26	23
Záruka na spracovanie	Maslo	65	—	65	—
	Zahustené maslo	81	—	81	—
	Smotana	—	—	29	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1048/2004**zo dňa 28. mája 2004,****stanovujúce minimálne predajné ceny masla pre 142. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2571/97 z 15. decembra 1997 týkajúcim sa predaja masla za zníženú cenu a udelenia subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo, ktoré sú určené na výrobu cukrárenských výrobkov, zmrzlín a iných potravinárskych výrobkov⁽²⁾, intervenčné orgány pristupujú prostredníctvom ponukového konania k predaju istých množstiev intervenčného masla, ktoré sa nachádza v ich vlastníctve, a k udeleniu subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo. Článok 18 uvedeného nariadenia ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú individuálnu výzvu na predkladanie ponúk sa určuje minimálna predajná cena masla,

ako aj maximálna výška subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo, ktoré sa môžu líšiť v závislosti od miesta určenia, obsahu tuku v masle a spôsobu použitia, alebo sa rozhodne o zastavení ponukového konania. Podľa toho je potom potrebné stanoviť výšku záruky alebo záruk na spracovanie.

- (2) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 142. ponukové konanie, uskutočnené v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97, sa minimálne predajné ceny pre intervenčné maslo, ako aj výšky záruk na spracovanie stanovujú na hodnoty uvedené v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 29. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 350, 20.12.1997, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 921/2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 94).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 28. mája 2004, ktorým sa stanovujú minimálne predajné ceny masla pre 142. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97

(v EUR/100 kg)

Vzorec			A		B	
Spôsob zavedenia			So značkova- ciami látkami	Bez značkova- cích látok	So značkova- ciami látkami	Bez značkova- cích látok
Minimálna predajná cena	Maslo ≥ 82 %	Prirodzené	211,1	215,1	—	215,1
		Zahustené	—	—	—	—
Záruka na spracovanie		Prirodzené	129	129	—	129
		Zahustené	—	—	—	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1049/2004**z 28. mája 2004,****stanovujúce minimálnu predajnú cenu odtučneného sušeného mlieka pre 61. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2799/1999**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V zmysle článku 26 nariadenia Komisie (ES) č. 2799/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú podmienky pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 v súvislosti s udeľovaním subvencie pre odtučnené sušené mlieko určené na kŕmenie zvierat a s predajom uvedeného odtučneného sušeného mlieka⁽²⁾ intervenčné orgány zaradili do stáleho ponukového konania niektoré množstvá odtučneného sušeného mlieka, ktorého sú vlastníkami.
- (2) Podľa článku 30 tohto nariadenia sa určuje, vzhľadom na ponuky prijaté pre každú individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, minimálna predajná cena, alebo sa rozhodne o zastavení ponukového konania. Výška záruky na spracovanie musí byť stanovená na základe rozdielu medzi trhovou cenou odtučneného sušeného mlieka a minimálnou predajnou cenou.

- (3) Na základe prijatých ponúk je potrebné stanoviť minimálnu predajnú cenu na úrovni uvedenej vyššie a následne stanoviť záruku na spracovanie.
- (4) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 61. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk uskutočnenú v zmysle nariadenia (ES) č. 2799/1999 a pre ktorú lehota na podávanie žiadostí vypršala 25. mája 2004, sa minimálna predajná cena a záruka na spracovanie stanovujú nasledovne:

- minimálna predajná cena: 192,52 EUR/100 kg,
- záruka na spracovanie: 50,00 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 29. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ OJ L 340, 31.12.1999, p. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 922/2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 96).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1050/2004**z 28. mája 2004,****stanovujúce maximálnu výšku subvencie pre zahustené maslo na 314-tu individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (EHS) č. 429/90**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 429/90 z 20. februára 1990 týkajúcim sa udeľovania subvencie pre zahustené maslo určené na priamu spotrebu v spoločenstve⁽²⁾ prostredníctvom ponukového konania, intervenčné orgány pristupujú k stálemu ponukovému konaniu za účelom udelenia subvencie pre zahustené maslo. Článok 6 uvedeného nariadenia ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú individuálnu výzvu na predkladanie ponúk sa určuje maximálna výška subvencie pre zahustené maslo s minimálnym obsahom tuku 96 %, alebo sa rozhodne o zastavení ponukového konania. Z tohto dôvodu je potrebné stanoviť výšku záruky miesta určenia.

- (2) Na základe prijatých ponúk je potrebné stanoviť maximálnu výšku subvencie na úrovni uvedenej vyššie a následne stanoviť záruku miesta určenia.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V súvislosti s 314-tým ponukovým konaním, uskutočneným v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (EHS) č. 429/90, a maximálna výška subvencie a záruka miesta určenia stanovujú takto:

- | | |
|------------------------------|----------------|
| — maximálna výška subvencie: | EUR 74/100 kg, |
| — záruka miesta určenia: | EUR 82/100 kg. |

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 29. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmienené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 45, 21.2.1990, s. 8. Nariadenie naposledy zmienené a doplnené nariadením (ES) č. 921/2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 94).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1051/2004**zo dňa 28. mája 2004,****ktorým sa určujú vývozné náhrady uplatniteľné na vývoz obilnín, pšeničných a ražných múk a krupíc**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 zo dňa 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 2,

keďže:

- (1) Podľa článku 13 nariadenia (EHS) č. 1766/92 rozdiel medzi kurzom alebo cenou produktov v zmysle článku 1 uvedeného nariadenia a cenou týchto produktov v spoločenstve sa môže pokryť dotáciou na vývoz.
- (2) Vývozné náhrady musia byť určené tak, aby sa zohľadnili údaje článku 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 zo dňa 29. júna 1995 upravujúceho niektoré podmienky uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vo veci poskytnutia vývozných náhrad, ako i opatrenia, ktoré treba prijať v prípade narušenia trhu s obilninami⁽²⁾.
- (3) Pokiaľ ide o pšeničné a ražné múky, krupice, vývozné náhrady uplatniteľné na tieto produkty sa musia vypočítavať tak, aby sa zohľadnilo množstvo obilnín potrebné na výrobu zvažovaných produktov. Tieto množstvá boli stanovené v nariadení (ES) č. 1501/95.

- (4) Situácia na svetovom trhu alebo špecifické nároky niektorých trhov môžu vyžadovať diferenciáciu vývozných náhrad pre niektoré produkty, podľa ich krajiny určenia.
- (5) Dotácia musí byť stanovená raz mesačne. V priebehu tohto intervalu sa môže zmeniť.
- (6) Aplikácia týchto podmienok na súčasnú situáciu na trhoch s obilninami a najmä na kurzy alebo ceny týchto produktov v spoločenstve a na svetovom trhu vedie k tomu, aby bola stanovená dotácia v čiastkach zhrnutých v prílohe.
- (7) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade s vyjadrením Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Za daného stavu sú vývozné náhrady na produkty uvedené v článku 1 body a), b) a c) nariadenia (EHS) č. 1766/92, s výnimkou sladu, stanovené v čiastkach zhrnutých v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 1. júna 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli dňa 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1104/2003 (Ú. v. ES L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmeneného nariadením (ES) č. 1431/2003 (Ú. v. ES L 203, 12.8.2003, s. 16).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo dňa 28. mája 2004, ktorým sa určujú vývozné náhrady uplatniteľné na vývoz obilnín, pšeničných a ražných múk a krupíc

Kód produktov	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška dotácií	Kód produktov	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška dotácií
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

⁽¹⁾ Ak tento produkt obsahuje aglomerované krupice, nepridelí sa žiadna dotácia.

Pozn.: Kódy produktov a kódy krajín určenia série A sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EEB) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1052/2004**zo dňa 28. mája 2004,****určujúce opravné čiastky náhrad pre obilniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 zo dňa 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾, najmä na článok 13 ods. 8,

keďže:

- (1) V zmysle článku 13 ods. 8 nariadenia (EHS) č. 1766/92 sa náhrada uplatniteľná na vývoz obilnín v deň podania žiadosti o licenciu musí aplikovať, na požiadanie, na vývoz, ktorý sa má uskutočniť počas trvania platnosti licencie. V takom prípade sa na náhradu môže použiť opravná čiastka.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1501/95 zo dňa 29. júna 1995 stanovujúce niektoré spôsoby uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92, pokiaľ ide o poskytovanie vývozných náhrad, ako aj opatrenia v prípade narušenia trhu s obilninami⁽²⁾, umožnilo stanovenie korekčného koeficientu pre produkty uvedené v článku 1 ods. 1 podods. c) nariadenia (EHS) č. 1766/92. Pri výpočte tohto korekčného koeficientu je potrebné brať do úvahy údaje uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 1501/95.

- (3) Vzhľadom na situáciu na svetovom trhu alebo na špecifické požiadavky niektorých trhov môže byť diferenciácia opravnej čiastky potrebná — vzhľadom na miesto určenia.
- (4) Opravná čiastka musí byť stanovená súčasne s náhradou a podľa rovnakého postupu. Medzi dvoma stanoveniami sa môže zmeniť.
- (5) Z predchádzajúcich ustanovení vyplýva, že opravná čiastka musí byť stanovená v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Opravná čiastka náhrad stanovených vopred pre vývoz produktov uvedených v článku 1 ods. 1 bodoch a), b) a c) nariadenia (EHS) č. 1766/92, okrem sladu, je stanovená v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 1. júna 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli dňa 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1104/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1431/2003 (Ú. v. EÚ L 203, 12.8.2003, s. 16).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 28. mája 2004 určujúcemu opravné čiastky na náhrady pre obilniny

(v EUR/t)

Kód produktov	Miesto určenia	Bežný 6	1. termín 7	2. termín 8	3. termín 9	4. termín 10	5. termín 11	6. termín 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	+9	-10	-10	-10	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série „A“ sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1053/2004
zo 28. mája 2004,
ktorým sa určujú vývozné náhrady za vývoz sladu

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 zo dňa 30. júna 1992, týkajúce sa organizácie spoločného trhu s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2, tretí pododsek,

keďže:

- (1) Podľa článku 13 nariadenia (EHS) č. 1766/92 rozdiel medzi kurzom alebo cenou produktov určených v článku 1 vyššie spomenutého nariadenia na svetovom trhu a cenou týchto produktov v spoločenstve môže byť vykrytý vývoznou náhradou.
- (2) Vývozné náhrady musia byť stanovené pri zohľadnení podkladov určených v článku 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995, v ktorom sú stanovené niektoré zmeny pri uplatňovaní nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúce sa poskytovania vývozných náhrad, ako aj opatrení v prípade narušenia trhu s obilninami⁽²⁾.
- (3) Vývozná náhrada pre slady sa musí vypočítavať berúc do úvahy množstvo obilnín potrebné na výrobu daného produktu. Tieto množstvá boli stanovené nariadením (ES) č. 1501/95.

- (4) Situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky niektorých trhov môžu viesť k nevyhnutnosti odlišiť vývozné náhrady pre určité produkty podľa ich krajiny určenia.
- (5) Vývozná náhrada musí byť stanovená raz za mesiac. V tomto období sa môže zmeniť.
- (6) Na základe aplikácie vyššie uvedených kritérií na súčasnú situáciu trhu príslušnej obilniny, a najmä na kurzy alebo na ceny týchto produktov v spoločenstve a na svetovom trhu sa vývozné náhrady určujú v čiastkach uvedených v prílohe.
- (7) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade s vyjadrením Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady na vývoz sladu v zmysle článku 1 ods. 1 bodu c) nariadenia (EHS) č. 1766/92 sa stanovujú vo výške podľa prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 1. júna 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli dňa 28. mája 2004.

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1104/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1431/2003 (Ú. v. EÚ L 203, 12.8.2003, s. 16).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 28. mája 2004, ktorým sa určujú vývozné náhrady za vývoz sladu

Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Pozn: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série A, sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1054/2004**zo dňa 28. mája 2004,****ktorým sa stanovuje opravná čiastka na vývoznú náhradu za vývoz sladu**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 zo dňa 30. júna 1992, týkajúce sa organizácie spoločného trhu s obilninami⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 8,

keďže:

- (1) V zmysle článku 13 ods. 8 nariadenia (EHS) č. 1766/92 sa pri vývoze obilnín na vývoz, ktorý sa má uskutočniť v dobe platnosti licencie, na žiadosť záujemcu musí použiť náhrada platná v deň podania žiadosti o licenciu. V tomto prípade sa môže na vývoznú náhradu uplatniť opravná čiastka.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1501/95 zo 29. júna 1995, ustanovujúce niektoré zmeny pri uplatňovaní nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa priznania vývozných náhrad, ako aj opatrení, ktoré je potrebné prijať v prípade narušenia trhu s obilninami⁽²⁾, umožnilo stanoviť opravnú čiastku pre slad v zmysle článku 1 ods. 1 bodu c) nariadenia (EHS) č. 1766/92. Táto

opravná čiastka sa vypočíta na základe údajov uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1501/95.

- (3) Z vyššie uvedených ustanovení vyplýva, že opravnú čiastku treba stanoviť v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

- (4) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade s vyjadrením Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Opravná čiastka uplatňovaná na vývozné náhrady stanovené vopred na vývoz sladu v zmysle článku 13 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 1766/92 je určená v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 1. júna 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli dňa 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1104/2003 (Ú. v. ES L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1431/2003 (Ú. v. ES L 203, 12.8.2003, s. 16).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 28. mája 2004, ktorým sa stanovuje opravná čiastka na vývoznú náhradu za vývoz sladu

(v EUR/t)

Kód produktov	Krajina určenia	Bežná 6	1. termín 7	2. termín 8	3. termín 9	4. termín 10	5. termín 11
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(v EUR/t)

Kód produktov	Krajina určenia	6. termín 12	7. termín 1	8. termín 2	9. termín 3	10. termín 4	11. termín 5
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série A sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1055/2004**z 28. mája 2004****o vydávaní licencií na dovoz určitých spracovaných alebo konzervovaných citrusových plodov (konkrétne mandarínok, atď.) v období od 11. apríla 2004 do 10. apríla 2005**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3285/94 z 22. decembra 1994 o všeobecných pravidlách týkajúcich sa dovozu, nahradzujúce nariadenie (ES) č. 518/94 ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 519/94 zo 7. marca 1994 o všeobecných pravidlách týkajúcich sa dovozu z určitých tretích krajín, nahradzujúce nariadenia (EHS) č. 1765/82, 1766/82 a 3420/83 ⁽²⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 658/2004 zo 7. apríla 2004 ustanovujúce definitívne ochranné opatrenia na dovoz určitých spracovaných alebo konzervovaných citrusových plodov (konkrétne mandarínok atď.) ⁽³⁾, najmä na jeho článok 8 ods. 1,

keďže:

- (1) Množstvá, na ktoré si podali žiadosti tradiční dovozcovia a noví dovozcovia podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 658/

2004, presiahli množstvá prislúchajúce produktom pochádzajúcim z Čínskej ľudovej republiky (ČĽR).

- (2) Pre každú kategóriu dovozcov je teraz potrebné určiť proporciu žiadaného množstva, ktoré môže spadať pod dovoznú licenciu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dovozné licencie podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 658/2004 budú vydávané ako percento z požadovaných množstiev, tak ako je to uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 2. júna 2004.

Bude uplatňované do 10. apríla 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu

Pascal LAMY

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 53, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2474/2000 (Ú. v. ES L 286, 11.11.2000, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 67, 10.3.1994, s. 89, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 427/2003 (Ú. v. EÚ L 65, 8.3.2003, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 67.

PRÍLOHA

	Percentuálne vyjadrenie	
	Čínska ľudová republika	Ostatné tretie krajiny
— tradiční dovozcovia (článok 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 658/2004)	43,184 %	N/A
— ostatní dovozcovia (článok 2 písm. f) nariadenia (ES) č. 658/2004)	6,232 %	N/A

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1056/2004**zo dňa 28. mája 2004,****ktoré upravuje nariadenie (ES) č. 1555/96, čo sa týka spúšťacieho prahu dodatočných dovozných ciel na citróny, stolové hrozno, hrušky, marhule, broskyne vrátane nektáriniek a slivky**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhov s ovocím a zeleninou⁽¹⁾, najmä na jeho článok 33 ods. 4,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1555/96 z 30. júla 1996 o pravidlách použitia uplatňovania dodatočných dovozných ciel na ovocie a zeleninu⁽²⁾ predpokladá dozor nad dovozom produktov uvedených v prílohe nariadenia. Dozor sa uskutočňuje na základe podmienok uvedených v článku 308d nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993 o ustanovení predpisov na vykonávanie nariadenia EHS č. 2913/92 o založení Spoločného colného sadzobníka⁽³⁾.
- (2) Na uplatňovanie článku 5 ods. 4 dohody o poľnohospodárstve⁽⁴⁾ uzatvorenej v rámci multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, a na základe posled-

ných získaných údajov pre roky 2001, 2002 a 2003, má sa upraviť uvádzací súbor dodatočných ciel pre citróny, stolové hrozno, hrušky, marhule, broskyne vrátane nektáriniek a slivky.

(3) Nariadenia (ES) č. 1555/96 sa týmto mení.

(4) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade s vyjadrením Riadiaceho výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha nariadenia (ES) č. 1555/96 sa nahrádza prílohou tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobudne účinnosť v deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Bude sa uplatňovať od 1. júna 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo všetkých svojich ustanoveniach a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

(¹) Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 47/2003 (Ú. v. EÚ L 7, 11.1.2003, s. 64).

(²) Ú. v. ES L 193, 3.8.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 783/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 98).

(³) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2286/2003 (Ú. v. EÚ L 343, 31.12.2003, s. 1).

(⁴) Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 22.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Bez ujmy na pravidlách interpretácie kombinovanej nomenklatúry sa označovanie pomenovania tovarov chápe len v zmysle informatívnej hodnoty. Pole uplatňovania dodatočných ciel je v rámci tejto prílohy vymedzené dosahom kódov KN podľa ich znenia v čase prijatia tohto nariadenia. V prípadoch, keď pred označením KN stojí „ex“, pole uplatňovania dodatočných ciel je zároveň určené dosahom kódu KN a dosahom príslušného obdobia uplatňovania.

Poradové číslo	Kódy KN	Pomenovanie tovaru	Obdobie uplatňovania	Uvádzacie množstvá (v tonách)
78.0015 78.0020	ex 0702 00 00	Rajčiny	— od 1. októbra do 31. mája — od 1. júna do 30. septembra	206 245 10 586
78.0065 78.0075	ex 0707 00 05	Uhorky	— od 1. mája do 31. októbra — od 1. novembra do 30. apríla	11 924 8 560
78.0085	ex 0709 10 00	Artičoky	— od 1. novembra do 30. júna	1 357
78.0100	0709 90 70	Cukiny	— od 1. januára do 31. decembra	18 056
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Pomaranče	— od 1. decembra do 31. mája	404 503
78.0120	ex 0805 20 10	Klementínky	— od 1. novembra do konca februára	164 111
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandarínky (vrátane tangerínok a satsuma); wilking a podobné citrusové hybridy	— od 1. novembra do konca februára	89 273
78.0155 78.0160	ex 0805 50 10	Citróny	— od 1. júna do 31. decembra — od 1. januára do 31. mája	342 761 12 938
78.0170	ex 0806 10 10	Stolové hrozno	— od 21. júla do 20. novembra	227 815
78.0175 78.0180	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Jablká	— od 1. januára do 31. augusta — od 1. septembra do 31. decembra	638 996 25 380
78.0220 78.0235	ex 0808 20 50	Hrušky	— od 1. januára do 30. apríla — od 1. júla do 31. decembra	257 158 27 497
78.0250	ex 0809 10 00	Marhule	— od 1. júna do 31. júla	4 123
78.0265	ex 0809 20 95	Čerešne (s výnimkou višní)	— od 21. mája do 10. augusta	32 863
78.0270	ex 0809 30	Broskyne(vrátane nektáriniek	— od 11. júna do 30. septembra	6 808
78.0280	ex 0809 40 05	Slivky	— od 11. júna do 30. septembra	51 276“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1057/2004**z 28. mája 2004,****ktorým sa stanovujú vývozné náhrady na produkty v sektore obilnín a ryže, dodávané v rámci národnej a komunitárnej potravinovej pomoci**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 2, tretí podods.,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3072/95 z 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽²⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2681/74 z 21. októbra 1974 týkajúci sa komunitárneho financovania nákladov vyplývajúcich z dodávky poľnohospodárskych produktov z titulu potravinovej pomoci⁽³⁾ určuje, že časť nákladov zodpovedajúcich vývozným náhradám stanoveným v súlade s pravidlami spoločenstva podlieha Európskemu poľnohospodárskemu a usmerňovaciemu záručenému fondu, sekcii „garancia“.
- (2) Na zjednodušenie zostavenia a riadenia rozpočtu pre aktivity spoločenstva v oblasti potravinovej pomoci a s cieľom umožniť, aby mohli členské štáty poznať úroveň účasti spoločenstva na financovaní národných aktivít potravinovej pomoci, je potrebné stanoviť výšku náhrad priznaných pre tieto aktivity.

- (3) Všeobecné pravidlá a podmienky uplatňovania podľa článku 13 nariadenia (EHS) č. 1766/92 a článku 13 nariadenia (ES) č. 3072/95 pre vývozné náhrady sú uplatniteľné *mutatis mutandis* na vyššie uvedené operácie.
- (4) Špecifické kritériá, ktoré treba zohľadniť pri výpočte vývozných náhrad na ryžu, sú definované v článku 13 nariadenia (ES) č. 3072/95.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Náhrady uplatniteľné na produkty v sektore obilnín a ryže pre aktivity národnej a komunitárnej potravinovej pomoci, uvedené v rámci medzinárodných dohovorov alebo iných dodatočných programov, ako aj pre iné aktivity spoločenstva týkajúce sa bezplatných dodávok sa určujú v súlade s prílohou.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júna 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1104/2003 (Ú. v. ES L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 411/2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 288, 25.10.1974, s. 1.

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 28. mája 2004, ktorým sa stanovujú náhrady uplatniteľné na produkty v sektore obilnín a ryže dodávané v rámci národnej a komunitárnej potravinovej pomoci

(v EUR/t)

Kód produktu	Výška náhrad
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	54,00
1006 30 92 9900	54,00
1006 30 94 9100	54,00
1006 30 94 9900	54,00
1006 30 96 9100	54,00
1006 30 96 9900	54,00
1006 30 98 9100	54,00
1006 30 98 9900	54,00
1006 30 65 9900	54,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	30,30
1102 20 10 9400	25,97
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	38,95
1104 12 90 9100	0,00

Pozn: Kódy produktov sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366 z 24. 12. 1987, s. 1), v znení neskorších úprav.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1058/2004
z 28. mája 2004,
ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín⁽²⁾, najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) Článok 10 nariadenia (EHS) č. 1766/92 predpokladá, že pri dovoze produktov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia sa vyberajú colné poplatky vo výške podľa Spoločného colného sadzobníka. Avšak pre produkty uvedené v odseku 2 tohto článku sa dovozné clo rovná intervenčnej cene platnej pre tieto produkty pri dovoze, zvýšenej o 55 % a zníženej o dovoznú cenu CIF, platnú pre príslušnú zásielku. Avšak tento colný poplatok nesmie byť vyšší ako výška poplatkov v Spoločnom colnom sadzobníku.
- (2) V zmysle článku 10 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 1766/92 sa dovozné ceny CIF vypočítavajú na základe reprezentatívnych cien príslušného produktu na svetovom trhu.

- (3) Nariadenie (ES) č. 1249/96 stanovilo pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín.
- (4) Dovozné clá zostávajú platné, kým nevstúpi do platnosti ich nové určenie.
- (5) S cieľom umožniť normálne fungovanie režimu dovozných ciel sa pre ich výpočet majú zvoliť reprezentatívne trhové sadzby zistené v priebehu určitého referenčného obdobia.
- (6) Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1249/96 vedie k určeniu dovozných ciel v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dovozné clá v sektore obilnín v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1766/92 sú určené v prílohe I k tomuto nariadeniu na základe podkladov uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júna 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1104/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1110/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 12).

PRÍLOHA I

Dovozné clá v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1766/1992

Kód KN	Názov tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	0,00
1001 90 91	Pšenica mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	Pšenica mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	Raž	19,31
1005 10 90	Kukurica na siatie, iná ako hybrid	34,04
1005 90 00	Kukurica, iná ako na siatie ⁽²⁾	34,04
1007 00 90	Cirok zrná, iné ako hybrid na siatie	19,31

⁽¹⁾ Na tovar prichádzajúci do spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský prieplav (článok 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96) môže dovozca požívať výhodu zníženia cla o:

— 3 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Stredozemnom mori, alebo o

— 2 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Írsku, Spojenom kráľovstve, Dánsku, v Estónsku, v Litve, v Lotyšsku, v Poľsku, Fínsku, Švédsku alebo na Atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovozca môže byť zvýhodnený paušálnou zľavou 24 EUR na tonu, keď sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady na výpočet cla

obdobie od 14. mája 2004 do 27. mája 2004

1. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Kótovanie na burze	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bielkovín pri 12 % vlhkosti)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	stredná kvalita (*)	nízka kvalita (**)	US barley 2
Kurz (EUR/t)	139,37 (***)	97,09	159,12 (****)	149,12 (****)	129,12 (****)	108,63 (****)
Prémia v Zálive (EUR/t)	—	9,93	—			—
Prémia na Veľkých jazerách (EUR/t)	9,62	—	—			—

(*) Negatívna prémia 10 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(**) Negatívna prémia 30 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(***) Pozitívna prémia 14 EUR/t zahrnutá (článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96).

(****) Fob.

2. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Doprava/náklady: Mexický záliv — Rotterdam: 26,10 EUR/t; Veľké jazerá — Rotterdam: 39,18 EUR/t.

3. Dotácie v zmysle článku 4 ods. 2, tretí podods., nariadenia (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1059/2004**z 28. mája 2004,****ktorým sa stanovuje maximálna náhrada na vývoz bieleney ryže s dlhými zrnami B do niektorých tretích krajín v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1877/2003**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3072/95 z 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 3,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1877/2003⁽²⁾ sa otvorilo výberové konanie pre vývoznú náhradu na ryžu.
- (2) V súlade s článkom 5 nariadenia Komisie (EHS) č. 584/75⁽³⁾, môže Komisia na základe predložených ponúk podľa postupu určeného v článku 22 nariadenia (ES) č. 3072/95 rozhodnúť o stanovení maximálnej vývoznej náhrady. Pri tomto stanovení je potrebné zobrať do úvahy najmä kritériá určené v článku 13 nariadenia (ES) č. 3072/95. Zmluva sa uzatvorí s každým uchádzačom vo výberovom konaní, ktorého ponuka sa nachádza na úrovni maximálnej vývoznej náhrady alebo na nižšej úrovni.

- (3) Uplatňovanie kritérií uvedených vyššie na súčasnú situáciu na trhu s danou ryžou vedie k stanoveniu maximálnej vývoznej náhrady vo výške uvedenej v článku 1.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Maximálna náhrada na vývoz bieleney ryže s dlhými zrnami B do niektorých tretích krajín sa stanovuje na základe ponúk, predložených v období od 24. do 27. mája 2004, na 180,00 EUR/t v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1877/2003.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 29. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 411/2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 275, 25.10.2003, s. 20.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 61, 7.3.1975, s. 25. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1948/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 18).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1060/2004**z 28. mája 2004,****ktoré sa týka predložených ponúk na vývoz lúpanej ryže s dlhými zrnami B na ostrov Réunion v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1878/2003**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3072/95 z 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10 ods. 1,

so zreteľom na nariadenie Komisie (EHS) č. 2692/89 zo 6. septembra 1989 o podrobných pravidlách uplatňovania týkajúcich sa vývozu ryže na ostrov Réunion⁽²⁾, najmä na jeho článok 9 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1878/2003⁽³⁾ sa otvorilo výberové konanie pre dotáciu na vývoz ryže na ostrov Réunion.
- (2) V súlade s článkom 9 nariadenia (EHS) č. 2692/89 môže Komisia na základe predložených žiadostí, podľa postupu určeného v článku 22 nariadenia (ES) č. 3072/95, rozhodnúť o zastavení výberového konania bez výberu ponuky.

(3) S ohľadom najmä na kritériá uvedené v článkoch 2 a 3 nariadenia (EHS) č. 2692/89 sa maximálna dotácia nemusí stanoviť.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nevyhovuje sa ponukám predloženým v období od 24. do 27. mája 2004 v rámci výberového konania pre dotáciu na vývoz lúpanej ryže s dlhými zrnami B, patriacej pod kód KN 1006 20 98, na ostrov Réunion, v zmysle nariadenia (ES) č. 1878/2003.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 29. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 411/2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 7.9.1989, s. 8. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1453/1999 (Ú. v. ES L 167, 2.7.1999, s. 19).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 275, 25.11.2003, s. 23.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1061/2004**z 28. mája 2004,****ktorým sa stanovuje maximálna náhrada za vývoz bieleney ryže s okrúhlymi zrnami do niektorých tretích krajín v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1875/2003**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3072/95 z 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 3,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1875/2003⁽²⁾ sa otvorilo výberové konanie pre vývoznú náhradu za ryžu.
- (2) V súlade s článkom 5 nariadenia Komisie (EHS) č. 584/75⁽³⁾ môže Komisia na základe predložených ponúk, podľa postupu určeného v článku 22 nariadenia (ES) č. 3072/95, rozhodnúť o stanovení maximálnej vývoznej náhrady. Pri tomto stanovení je potrebné zobrať do úvahy najmä kritériá uvedené v článku 13 nariadenia (ES) č. 3072/95. Zmluva sa uzatvorí s každým uchádzačom vo výberovom konaní, ktorého ponuka sa nachádza na úrovni maximálnej vývoznej náhrady alebo na nižšej úrovni.

- (3) Uplatňovanie kritérií uvedených vyššie na súčasnú situáciu na trhu s danou ryžou vedie k stanoveniu maximálnej vývoznej náhrady vo výške, ktorá sa uvádza v článku 1.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Maximálna náhrada za vývoz bieleney ryže s okrúhlymi zrnami do niektorých tretích krajín sa stanovuje na základe ponúk predložených v období od 24. do 27. máj 2004 na 50,00 EUR/t v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1875/2003.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 29. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 411/2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 275, 25.10.2003, s. 14.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 61, 7.3.1975, s. 25. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1948/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 18.)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1062/2004**z 28. mája 2004,****ktorým sa stanovuje maximálna náhrada za vývoz ryže so strednými a dlhými zrnami A do niektorých tretích krajín v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1876/2003**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3072/95 z 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods 3,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1876/2003⁽²⁾ sa otvorilo výberové konanie pre vývoznú náhradu za ryžu.
- (2) V súlade s článkom 5 nariadenia Komisie (EHS) č. 584/75⁽³⁾, môže Komisia na základe predložených ponúk podľa postupu určeného v článku 22 nariadenia (ES) č. 3072/95 rozhodnúť o stanovení maximálnej vývozej náhrady. Pri tomto stanovení je potrebné zobrať do úvahy najmä kritériá uvedené v článku 13 nariadenia (ES) č. 3072/95. Zmluva sa uzatvorí s každým uchádzačom vo výberovom konaní, ktorého ponuka sa nachádza na úrovni maximálnej vývozej náhrady alebo na nižšej úrovni.

- (3) Uplatňovanie kritérií uvedených vyššie na súčasnú situáciu na trhu s danou ryžou vedie k stanoveniu maximálnej vývozej náhrady vo výške, ktorá sa uvádza v článku 1.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Maximálna náhrada za vývoz bielenej ryže so strednými a dlhými zrnami A do niektorých tretích krajín sa stanovuje na základe ponúk predložených v období od 24. do 27. mája 2004 na 54,00 EUR/t v rámci výberového konania, v zmysle nariadenia (ES) č. 1897/2002.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 29. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 411/2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 275, 25.10.2003, s. 17.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 61, 7.3.1975, s. 25. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1948/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 18).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1063/2004**z 28. mája 2004,****ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore ryže**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3072/95 z 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1503/96 z 29. júla 1996 o podrobných pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 3072/95, pokiaľ ide o dovozné clá v sektore ryže ⁽²⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Článok 11 nariadenia (ES) č. 3072/95 ustanovuje, že pri dovoze produktov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia sa vyberajú clá podľa Spoločného colného sadzobníka. Avšak pre produkty uvedené v odseku 2 tohto článku sa dovozné clo rovná intervenčnej cene platnej pre tieto produkty pri dovoze a táto cena sa zvýši na základe stanoveného percentuálneho podielu podľa toho, či ide o lúpanú, alebo bielenú ryžu, mínus dovozná cena, ak tento poplatok nepresahuje výšku ciel v Spoločnom colnom sadzobníku.
- (2) V súlade s článkom 12 ods. 3 nariadenia (ES) č. 3072/95 sa dovozné ceny CIF počítajú na základe reprezentatívnych cien pre daný produkt na svetovom trhu alebo na dovoznom trhu príslušného produktu v spoločenstve.
- (3) Nariadenie (ES) č. 1503/96 ustanovilo podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 3072/95, pokiaľ ide o dovozné clá v sektore ryže.

- (4) Dovozné clá sú platné dovtedy, kým nebudú stanovené nové clá. Tieto clá zostávajú taktiež v platnosti, ak nie je dostupné žiadne kótovanie v referenčnom zdroji, ktorý sa ustanovuje v článku 5 nariadenia (ES) č. 1503/96 počas dvoch týždňov pred nasledujúcim pravidelným stanovením týchto ciel.
- (5) S cieľom zabezpečiť normálny chod režimu dovozných ciel je potrebné pri ich výpočte zohľadniť trhové sadzby zaznamenané počas referenčného obdobia.
- (6) Uplatňovanie článku 4 ods. 1 druhého podods. nariadenia (ES) č. 1503/96 vedie k úprave dovozných ciel stanovených s platnosťou od 27. mája 2004 v nariadení Komisie (ES) č. 1025/2004 ⁽³⁾ v súlade s prílohami k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dovozné clá v sektore ryže uvedené v článku 11 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 3072/95 sa upravujú v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 1503/96 a stanovujú v prílohe I tomuto nariadeniu na základe informácií uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. jún 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 411/2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 189, 30.7.1996, s. 71. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1298/2002 (Ú. v. ES L 340, 24.12.2003, s. 12).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 120, 15.5.2003, s. 15

PRÍLOHA I

Dovozné clá uplatniteľné na ryžu a zlomkovú ryžu

(v EUR/t)

Kód KN	Dovozné clo ⁽²⁾				
	Tretie krajiny (okrem AKT a Bangladéša) ⁽³⁾	AKT ⁽¹⁾ (2) (3)	Bangladéš ⁽⁴⁾	Basmati India a Pakistan ⁽⁶⁾	Egypt ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	259,81	86,51	125,57		194,86
1006 20 13	259,81	86,59	125,57		194,86
1006 20 15	259,81	86,59	125,57		194,86
1006 20 17	207,67	68,34	99,50	0,00	155,75
1006 20 92	259,81	86,59	125,57		194,86
1006 20 94	259,81	86,59	125,57		194,86
1006 20 96	259,81	86,59	125,57		194,86
1006 20 98	207,67	68,34	99,50	0,00	155,75
1006 30 21	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

(1) Na dovoz ryže pochádzajúcej zo štátov AKT sa dovozné clo uplatňuje v rámci režimu, ktorý sa definuje v nariadení Rady (ES) č. 2286/2002 (Ú. v. ES L 348, 21.12.2002, s. 5) a v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (ES) č. 638/2003 (Ú. v. ES L 93, 10.4.2003, s. 3).

(2) V súlade s nariadením (ES) č. 1706/98 nie sú dovozné clá uplatniteľné na produkty pochádzajúce z afrických, karibských a tichomorských štátov a priamo dovážané do zámorského departementu Réunion.

(3) Dovozné clo na ryžu v zámorskom departemente Réunion sa definuje v článku 11 odsek 3 nariadenia (ES) č. 3072/95.

(4) Na dovoz ryže, okrem zlomkovej ryže (kód KN 1006 40 00), pochádzajúcej z Bangladéša, sa dovozné clo uplatňuje v rámci režimu, ktorý sa definuje v nariadení Rady (EHS) č. 3491/90 (Ú. v. ES L 337, 4.12.1990, s. 1) a v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 862/91 (Ú. v. ES L 88, 9.4.1991, s. 7).

(5) Dovoz produktov pochádzajúcich zo ZKÚ nepodlieha dovoznému clu v zmysle článku 101 odsek 1 zmeneného a doplneného rozhodnutia Rady 91/482/EHS (Ú. v. ES L 263, 19.9.1991, s. 1).

(6) Pre lúpanú ryžu odrody Basmati pochádzajúcu z Indie a Pakistanu zníženie o 250 EUR/t [Článok 4a zmeneného a doplneného nariadenia (ES) č. 1503/96].

(7) Colný poplatok stanovený v Spoločnom colnom sadzobníku.

(8) Na dovoz ryže pochádzajúcej alebo dovezenej z Egypta sa uplatňuje dovozné clo platné v rámci režimu definovaného v nariadení Rady (ES) č. 2184/96 (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 1) a v nariadení Komisie (ES) č. 196/97 (Ú. v. ES L 31, 1.2.1997, s. 53).

PRÍLOHA II

Výpočet dovozných ciel v sektore ryže

	Nelúpaná	Druh Indica		Druh Japonica		Zlomková
		Lúpaná	Bielená	Lúpaná	Bielená	
1. Dovozné clo (EUR/t)	(¹)	207,67	416,00	259,81	416,00	(¹)
2. Prvky výpočtu:						
a) Cena cif Arag (EUR/t)	—	340,16	222,37	312,37	394,57	—
b) Cena fob (EUR/t)	—	—	—	287,71	369,91	—
c) Lodné náklady (EUR/t)	—	—	—	24,66	24,66	—
d) Zdroj	—	USDA a operátori	USDA a operátori	Operátori	Operátori	—

(¹) Colný poplatok stanovený v Spoločnom colnom sadzobníku.